

# 2015년도 단기선교 워크북

[ 선교지 : 캄보디아 바탐방 ]

2015. 8. 26(수) ~ 9. 3(목)/( 8박 9일)

선교위원회

3 교구 1 팀

(팀장 : 한현석)

## ♣ 목 차 ♣

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| ▶ 목 차 .....                   | 1  |
| ▶ 단기선교 기도제목 .....             | 2  |
| ▶ 선교구호 .....                  | 3  |
| ▶ 개인별 업무분장 .....              | 4  |
| ▶ 사역개요 .....                  | 5  |
| ▶ 금식 기도표 .....                | 6  |
| ▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획 ..... | 7  |
| ▶ 주일 예배 순서 .....              | 8  |
| ▶ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 .....    | 10 |
| ▶ 경건의 시간 / 사역평가회 .....        | 11 |
| ▶ 사역일지 .....                  | 12 |
| ▶ 사역을 정리하면서 .....             | 29 |
| ▶ 단기 선교 전도 언어 .....           | 30 |
| ▶ 선교 일반 언어 .....              | 32 |
| ▶ 선교 찬송 .....                 | 34 |
| ▶ 국가 정보 .....                 | 38 |
| ▶ 일반 회화 및 단어 .....            | 40 |
| ▶ 비상 연락 참고 사항 .....           | 44 |
| ▶ 입출국 서류작성 요령 .....           | 45 |
| ▶ MEMO .....                  | 46 |

## ♣ 2015 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려 놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에 순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 입게 하옵소서

## ♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘

● 팀 훈련 및 현지 매일 경건회 및 평가회 시에 팀장이 선창하고 팀원이 복창한다.

## ♣ 개인별 업무분장 ♣

| 업무  | 담당  | 업무 분장 내용                                                                                     |
|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 팀 장 | 한현석 | 팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검<br>팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리,<br>현지 도착보고 및 귀국보고, 노방전도, 방문전도  |
| 총 무 | 안화순 | 훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반<br>행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인<br>현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도 |
| 서 기 | 박경혜 | 각종 일지 기록 및 종합, 소감문, 사역 보고서 작성,<br>워크북 작성, 이메일 북 관리 및 제출, 노방전도, 방문전도                          |
| 회 계 | 우병희 | 선교팀 예산 관리(수입, 지출), 헌전 업무, 회계보고,<br>노방전도, 방문전도                                                |
| 의 료 | 김미연 | 의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도                                                                      |
| 팀 원 | 김행자 | 찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도                                                                       |
|     | 권윤숙 | 찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도                                                                       |
|     | 박선례 | 찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도                                                                       |
|     | 임길영 | 찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도                                                                       |
|     | 전옥순 | 찬양 · 율동 인도, 노방전도, 방문전도                                                                       |

## ♣ 조 편성 현황 ♣

| 구분 | 조 장 | 조 원           |
|----|-----|---------------|
| 1조 | 한현석 | 우병희, 임길영      |
| 2조 | 안화순 | 김미연, 박선례, 권윤숙 |
| 3조 | 박경혜 | 김행자, 전옥순      |

## ♣ 사 역 개 요 ♣

### 1. 목 적

- 1) 너희는 온 천하에 다니며 만민에게 복음을 전파하라는 주님의 지상 명령을 수행한다.
- 2) 십자가 복음을 전하여 교회를 세움으로 주님의 뜻을 이룬다.
- 3) 캄보디아의 주님을 알지 못하는 자들에게 예수그리스도가 유일한 구세주이심을 전한다
- 4) 사역기간 동안 살아 역사하시는 성령님을 체험하며 선교의 비전을 확인 하고, 교회의 선교 정책에 적극 협력한다.

### 2. 주 제 : “가서 제자 삼으라”

### 3. 표 어 : “가서 모든 민족을 그리스도의 제자로 삼으라”

### 4. 주제성구 : 마태복음 28장 19절-20절

“그러므로 너희는 가서 모든 민족을 제자로 삼아 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 베풀고 내가 너희에게 분부한 모든 것을 가르쳐 지키게 하라 볼지어다. 내가 세상 끝날까지 너희와 항상 함께 있으리라 “

### 5. 주제찬송 : 듣는 사람마다 복음 전하여 (520장)

### 6. 선 교 지 : 캄보디아 바탐방 지역

### 7. 사역기간 : 2015년 8월 26일( 수 ) ~ 9월 3일( 목 ) / 8박 9일

### 8. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도 등

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

| 성 명   | 날짜 (요일)   | 성 명   | 날짜 (요일)   |
|-------|-----------|-------|-----------|
| 한 현 석 | 7월20일(월)  | 김 행 자 | 8월 4일(화)  |
| 안 화 순 | 7월21일(화)  | 권 윤 숙 | 8월 5일(수)  |
| 박 경 혜 | 7월22일(수)  | 박 선 례 | 8월 6일(목)  |
| 우 병 희 | 7월23일(목)  | 임 길 영 | 8월 7일(금)  |
| 김 미 연 | 7월24일(금)  | 전 옥 순 | 8월 8일(토)  |
| 김 행 자 | 7월25일(토)  | 한 현 석 | 8월 9일(주일) |
| 권 윤 숙 | 7월26일(주일) | 안 화 순 | 8월10일(월)  |
| 박 선 례 | 7월27일(월)  | 박 경 혜 | 8월11일(화)  |
| 임 길 영 | 7월28일(화)  | 우 병 희 | 8월12일(수)  |
| 전 옥 순 | 7월29일(수)  | 김 미 연 | 8월13일(목)  |
| 한 현 석 | 7월30일(목)  | 김 행 자 | 8월14일(금)  |
| 안 화 순 | 7월31일(금)  | 권 윤 숙 | 8월15일(토)  |
| 박 경 혜 | 8월 1일(토)  | 박 선 례 | 8월16일(주일) |
| 우 병 희 | 8월 2일(주일) | 임 길 영 | 8월17일(월)  |
| 김 미 연 | 8월 3일(월)  | 전 옥 순 | 8월18일(화)  |

- 하루 한끼씩 금식하며 단기 선교를 위하여 기도한다.
- 다음 금식 대상자에게 연락을 한다

## ♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

| 시 간 계 획           | 내 용    |
|-------------------|--------|
| ~ 06 : 00         | 기 상    |
| 06 : 00 ~ 06 : 30 | 아침 경건회 |
| 06 : 30 ~ 08 : 00 | 아침 식사  |
| 08 : 00 ~ 12 : 00 | 오전 사역  |
| 12 : 00 ~ 13 : 00 | 점심 식사  |
| 13 : 00 ~ 17 : 00 | 오후 사역  |
| 17 : 00 ~ 18 : 00 | 숙소 복귀  |
| 18 : 30 ~ 19 : 30 | 저녁 식사  |
| 19 : 30 ~ 22 : 00 | 저녁 평가회 |
| 22 : 00 ~         | 취 침    |

## ♣ 현지 예배 계획 ♣

| 구 분  | 사역지 도착예배 | 주일 예배                                   | 사역 종료 예배              |
|------|----------|-----------------------------------------|-----------------------|
| 일 시  | 8. 26    | 월 일 (주일)<br>(본 교회 예배<br>순서 별지 주보<br>참조) | 9. 2                  |
| 사 회  | 한현석      |                                         | 한현석                   |
| 목 도  | 다같이      |                                         | 다같이                   |
| 찬 송  | 507      |                                         | 310                   |
| 신앙고백 | 다같이      |                                         | 다같이                   |
| 기 도  | 안화순      |                                         | 임길영                   |
| 성 경  | 행 8:26   |                                         | 교전9:16, 15:10. 교후2:14 |
| 설 교  | 일어나 가라   |                                         | 모든 것이 하나님의 은혜         |
| 합심기도 | 다같이      |                                         | 다같이                   |
| 주기도문 | 다같이      |                                         | 다같이                   |

## ♣ 주일 예배 순서 ♣

2015. 8. 30

오전 11:00

사회 : 안화순 권사

목 도.....다함께

예배의부름.....시23:1.....사회자

여호와와 나의 목자시니 내게 부족함이 없으리로다

기 원.....사회자

신앙고백.....사도신경.....다함께

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며, 그 외아들 우리 주 예수그리스도를 믿사오니, 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받으사 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가, 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라. 성령을 믿사오며, 거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과, 죄를 사하여 주시는 것과, 몸이 다시 사는 것과, 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘.

찬 송..... 다함께

성시교독..... 다함께

사회자/ 하나님은 우리에게 은혜를 베푸사 복을 주시고 그 얼굴  
빛을 우리에게 비추사

성 도/ 주의 도를 땅위에 주의 구원을 모든 나라에게 알리소서

사회자/ 하나님이며 민족들이 주를 찬송하게 하시며  
 성 도/ 모든 민족들이 주를 찬송하게 하소서  
 사회자/ 온 백성은 기쁘고 즐겁게 노래할지니  
 성 도/ 주는 민족들을 공평히 심판하시며 땅 위의 나라들을  
 다스리실 것임이니이다

사회자/ 하나님이며 민족들이 주를 찬송하게 하시며 모든 민족  
 으로 주를 찬송하게 하소서  
 성 도/ 땅이 그의 소산을 내어 주었으니 하나님 곧 우리 하나님  
 이 우리에게 복을 주시리로다

사회자/ 하나님이 우리에게 복을 주시리니  
 성 도/ 땅의 모든 끝이 하나님을 경외하리로다

- 찬 송.....다함께
- 기 도.....전옥순 권사
- 성경봉독.....사회자
- 헌 금.....다함께
- 봉헌기도.....설교자
- 찬 양.....주 하나님 지으신 모든 세계.....선교팀 사중창
- 설 교.....한현석 집사
- 찬 송.....다함께
- 주 기 도.....다함께
- 폐회선언.....사회자

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

| 일자           | 구 분    | 시 간         | 찬 송 | 기 도 | 말 씀                                    | 비고 |
|--------------|--------|-------------|-----|-----|----------------------------------------|----|
| 8.27<br>(목)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 325 | 박경혜 | 롬 3:23~24<br>그리스도 예수안에 있는구속            |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 495 | 우병희 | 사 6:1~13<br>소명자의 바른 자세                 |    |
| 8.28<br>(금)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 545 | 김미연 | 요 16:13~15<br>성령님의 사역                  |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 449 | 김행자 | 빌 2:19~30<br>참 일꾼의 자세                  |    |
| 8.29<br>(토)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 351 | 권윤숙 | 시 139:1~6<br>전지 하신 하나님                 |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 461 | 박선례 | 마 16:21~28<br>예수님을 따르는 길               |    |
| 8.30<br>(주일) | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 496 | 임길영 | 행 5:17~32<br>참된 복음 증거자                 |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 221 | 전옥순 | 고전 12:1~31<br>그리스도 안에서 하나 됨            |    |
| 8.31<br>(월)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 505 | 안화순 | 빌 1:20~21<br>간절한 기대와 소망                |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 499 | 박경혜 | 행 4:1~22<br>복음의 증인된 자의 자세              |    |
| 9. 1<br>(화)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 357 | 김미연 | 고후 4:1~6<br>유일한 구원의 길                  |    |
|              | 사역 평가회 | 19:30~21:00 | 502 | 김행자 | 행 28:11~31<br>선교에 임한 바울의 자세            |    |
| 9. 2<br>(수)  | 아침 경건회 | 06:00~06:30 | 310 | 임길영 | 고전9:16, 15:10. 고후2:14<br>모든 것이 하나님의 은혜 |    |

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 8월 21일(목) 7:00am

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (510) 325

기 도 : 박경혜권사

성경말씀 : 롬 3: 23~24

은혜받은 내용 : 그리스도 예수안에 있는 구속

복음을 잘 전하려면? 사탄의 꾀에 빠짐 ~예배를 드려할줄재임

시: 5 인간이 태어날때 죄인이기 때문에 죄인이다. 을알아야함.

예배드리지 않고 자기 힘으로 사는것.

전도를 최선을 다 하여 전해야함.

→주인 되신 우리주님께 감사.

→주님의 인도하심에 따라 선교에 임함.

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년 8월 21일(목) 8:30pm

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (534) 495

기 도 : 우병희집사

성경말씀 : 사 6: 1~13

평가회 내용 : 소명자의 바른 자세

소명자를 사용하심.

회개의 죄가 임하심.

소명자는 하나님께 충실해야함.

소명자는 하나님께 뜨거운 사랑.

## ♣ 사 역 일 지 ♣

2015. 8. 27 (목) 날씨: , 온도:      °C, 사역지 : Phum Mai  
San Thmey  
많이음.

### ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간            | 사 역 내 용                             |
|----------------|-------------------------------------|
| 12:20 ~ 3:00pm | Siem Leap → Battambang<br>ARR Hotel |
| 3:30 ~ 7:15pm  | 탐방 → 마을 두루 다니며 노방전도<br>구원예배장소 물색    |
|                | 교통사고로 오른쪽 다리 다친 23세 임신부             |
|                | 전도 및 기도드리                           |

### ◎ 주요 사역 내용

축하 / 노방전도

전: 아이들 잘 따라감. 내키는 사람 없음.

구원예배장소: 할머니 할아버지, 남동생, 누나

안: (4명) 가져감, 2녀 1남 (임마와 애기) 반감 / 의자

청년 2명 외치는 동안 북음전함 (예이/뵤/셋)

권: 북음을 잘 받아드리지 않음.

일: 성경기도 잘 경감함. 듣지 못하는 척하면서 전하는 말을  
 살짝 들음.

박: 아이들 기뻐함. 미스터 로스: 75세, 자녀 5명 (10+8가족)

김: 마음이 아프다. 임신부 23세 리.

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 8 월 28 일(금) 7:00 am

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (312) 545

기 도 : 김미연 집사

성경말씀 : 요 16:13~15

은혜받은 내용 : 성령님의 사역

성령님의 사역은 놀랍다.

은사를 베풀어 주심.

받은 은사를 남에게 전함.

다음을 성령님께.

요일: 4:1

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년 8 월 28 일(금) 8:30pm

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (534) 449

기 도 : 김행자 피원

성경말씀 : 빌 2:19~30

평가회 내용 : 칼 일꾼의 자세

20절 → 바울 → 파송 디모데 밖에 없다.

남을 섬기는 삶.

칼된 일꾼.

믿는자는 섬김.

- ① Krapeu Cheung  
 ② Phum Preykon Sek (920)  
 ③ Phum Sampow  
 ④ Phum Preykon Sek

# ♣ 사역 일지 ♣

2015. 8. 28 (금) 날씨: ☀, 온도: °C, 사역지:                     

## ● 오늘의 사역 일정

| 시 간           | 사 역 내 용                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9:00 ~ 2:00pm | - 학교 → 방학 (Phum Krapeu Primary School)<br>- Omal Preyrocka Primary School → 다음날 방문 예정<br>- 노방전도 7:00am |
| 4 ~ 6pm       | - 처음 방문한 학교 다시 들림 → 어린이들에게 복음전함.<br>- 주일 가정예배 장소 다시 방문하여 재택인<br>- 명신부(직) 다시 방문하여 기도드림.                 |

## ● 주요 사역 내용

전: 준비된 성경책 전달. 전장 전달한 분이 큰씨를 못읽어서 다른 사람에게 전달 한국말로 기도. 전사님 얼굴만 쳐다보며 얼굴을 만지다.

노인 - 찬양 "나 같은 죄인"을 부를때 복음에 관심을 가지다.

노방전도

죽고전도

학교사역

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 8월 29일(토) 6:00am / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (530) 351

기 도 : 권윤숙 집사

성경말씀 : 시 139:1~6

은혜받은 내용 : 전지 하신 하나님

하나님께서는 우리의 가능성을 아심.

거듭남 - 하나님은 어디로 인도 해주실것임.

롬 28: 성령님은 연약함을 도와주심.

하나님께서 우리를 위하여.

주님만 의지하고 복음만 전하자. 능력이 함께 할것을 믿는다.

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년 8월 29일(토) 7:30pm / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (38) 461

기 도 : 박선계 집사

성경말씀 : 마 16:21~28

평가회 내용 : 예수님을 따르는 길

예수님은 베드로의 신앙을 보다.

주님의 길을 따르는 것 → 성도의 자세

마무리 기도 : 전옥운권사님.

# ♣ 사역 일지 ♣

- Krapeu Cheung AM  
- Svay Sa  
- Boeng Taen PM  
- Samdach PM

2015. 8. 29 (토) 날씨: ☀, 온도: °C,

사역지: + Boeng Taen

## ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간            | 사역 내 용                       |
|----------------|------------------------------|
| 6:30 ~ 8:30 AM | Omab Preyroka Primary School |
| 10 ~ 4:30 PM   | 노방전도, 족로전도                   |
|                |                              |
| 6:30 → Hotel   |                              |
|                |                              |
|                |                              |

## ◎ 주요 사역 내용

행: 순수하게 다 복음을 잘 받아드림.

외국인과 접촉이 없는 것 같음.

의자 베풀어 잘 함. 거부하지 않음.

박: 찬양 잘 받아드림.

김: 18세 - 말씀 전할 때 눈시울이 적시다. 특히 사도신경을  
감보디아로 직접 읽을 때.

청년 → 성경책 전달

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 8 월 30일(주) 7:00 am / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (391) 496

기 도 : 임길영 권사

성경말씀 : 행 5:17-32

은혜받은 내용 : 참된 복을 증거자

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년 8 월 30일(주) 7:30 pm / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (438) 221

기 도 : 전옥순 권사님

성경말씀 : 고전 12:1~31

평가회 내용 : 그리스도 안에서 하나 됨

문끼리 말조심.

한 지체로써 서로 어루만져 주어야 한다.

# ♣ 사역 일지 ♣

2015. 8. 30 (주) 날씨: ☀, 온도: °C,

Phum Hoi AM  
 사역지: San Thmey  
 Ka Roha PM

## ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간            | 사역 내 용                              |
|----------------|-------------------------------------|
| 10:00 ~ 11:00  | 거기에서 찬양 하고 병문환 길에 들어가 예배드리러 오고함.    |
| 11:00 ~ 12:30  | 주일예배 (찬양인 31명/기사(1명)/선교사 10명) 총 42명 |
| 12:30 ~ 1:00pm | 임신부들 방문 -기도, 다들 상태 좋음.              |
| 3:30 ~ 6:00pm  | 노방전도, 시장근처<br>예배드릴곳 (069-284-394)   |

## ◎ 주요 사역 내용

행: 시냇은 문주라지만 임신한 주부에게 말씀전 할 때  
 복음 잘 따라하며 눈시울이 젖어지며 몸이 따뜻하게  
 바뀌지는 것을 느낀다.

박: 어린아이 8세에게 복음전달

김: 예배 → 감격

우: 이발소 전도

한: 영접받는 사람과 안 받는 사람.

주일예배 장소: 햇빛가리도록 스테드와 바닷을  
 준비해놓.

♣ 경건의 시간 ♣

2015년 8월 31일(월) 6:30am

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (575) SOS

기 도 : 안화순권사

성경말씀 : 뵈 1: 20~21

은혜받은 내용 : 간절한 기대와 소망

그리스도의 생명을 전하러 여기에 왔다.

♣ 사역 평가회 ♣

2015년 8월 31일(월) 8:00 pm

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (394) 499

기 도 : 박공혜권사

성경말씀 : 행 4: 1~22

평가회 내용 : 복음의 증언된 자의 자세

♣ 사역 일지 ♣

Sasar Pok<sup>AM</sup>  
(Sousey Village)  
Break Chdoor  
PM

2015. 8. 31 (월) 날씨: ☔, 온도: ℃, 사역지:

◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간         | 사역 내용                                                        |
|-------------|--------------------------------------------------------------|
| 8:30~12:00  | Sousey Village, 22명의 어린이들과<br>부목사님과 찬양하며 말씀을 전함              |
| 2:00~5:00pm | 밀집지대 → 어린이들 자정거 타며<br>지나가는데, 멈추어보라고 하면 잘<br>멈추워서 "아멘"까지 영접함. |

Mr. Chhoeun Ratha (Tel: 012 913 776)

Church: Newlife Church

New Life Orphanage, Road 57, Battambang

◎ 주요 사역 내용

시장: 마이크 잡고 찬양 부름

행: 영접기도 따라하지 않는 사람들이 있다.

안: "사슴" 그림물려놓은집 - "아멘" 제대로 시인함.

믿: 고아원 15살 여자

예수 그리스도 믿는자와 안 믿는자 비교됨.

일: good

노발전도, 축복전도.

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 9월 1 일(화) 6:30am / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (415) 351

기 도 : 김미연 집사

성경말씀 : 고후 4:1~6

은혜받은 내용 : 유일한 구원의 길

- 낙심하지 말라는 말씀
- 성령심안에 있는 우리에게 주님이 지켜주심.

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년 9월 1 일(화) 8:00pm / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (620) 502

기 도 : 김행자 피원

성경말씀 : 행 28:11~31

평가회 내용 : 선교에 임한 바울의 자세

발사에 감사.

# ♣ 사역 일지 ♣

2015. 9. 1 (화) 날씨: 맑음, 온도:   ℃, 사역지: (Bay Damram) AM

Tuoi Thnong  
Chong Preaek  
PM

## ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간         | 사역 내 용     |
|-------------|------------|
| 8:00~13:30  | 죽로전도, 노방전도 |
| 4:00~6:00pm | 죽로전도, 노방전도 |
|             |            |
|             |            |
|             |            |

## ◎ 주요 사역 내용

렙: 어제 들렸던 곳 식사중 다시 잡류  
선: 날씨가 좋음. 언어가 더 잘 나왔음을 미련.  
길: 9자정 전쯤. 천정암과 모듬이 떠오른다.

노방전도, 죽로전도.

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년 9월 2일(수) 7:30am / 인도 : 한현석집사

찬 송 가 : (413) 310

기 도 : 임길영권사

성경말씀 : 고전 9:16-15:10 고후 2:14

은혜받은 내용 : 모든것이 하나님의 은혜

명광은 하나님께.

15:10 그러나 내가 나 된것은 하나님의 은혜로 될것이며  
 내게 주신 그의 은혜가 헛되지 아니하며  
 내가 모든 사도 보다 더 많이 수고 하였으나  
 내가 한것이 아니요 오직 나와 함께 하신 하나님의  
 은혜로다.

12:00 Noon - Check-out.

♣ 사역 평가회 ♣ 기도회로 다침.

2015년 월 일( )

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 :

기 도 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

## ♣ 사 역 일 지 ♣

2015.    .    (    ) 날씨:    ,    온도:    ℃,    사역지 :   

### ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간 | 사 역 내 용 |
|-----|---------|
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |

### ◎ 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년   월   일(   )

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 :

기   도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년   월   일(   )

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 :

기   도 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

## ♣ 사 역 일 지 ♣

2015.    .    (    ) 날씨: \_\_\_\_\_, 온도: \_\_\_\_\_℃, 사역지 : \_\_\_\_\_

### ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간 | 사 역 내 용 |
|-----|---------|
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |

### ◎ 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## ♣ 경건의 시간 ♣

2015년   월   일(   )

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 :

기   도 :

성경말씀 :

은혜받은 내용 :

## ♣ 사역 평가회 ♣

2015년   월   일(   )

/ 인도 : 한현석집사

찬 송 가 :

기   도 :

성경말씀 :

평가회 내용 :

## ♣ 사 역 일 지 ♣

2015.     .     (     ) 날씨: \_\_\_\_\_, 온도: \_\_\_\_\_℃, 사역지 : \_\_\_\_\_

### ◎ 오늘의 사역 일정

| 시 간 | 사 역 내 용 |
|-----|---------|
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |
|     |         |

### ◎ 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## ♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

## ♣ 단기 선교 전도언어 ♣

1. 당신은 예수님에 대해 물어 보셨습니까?  
 តើអ្នកធ្លាប់ឮពី ព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទទេ?  
 따으 네약 틀로압 르 / 엠뻔 뻔레하 예수 다에 떤?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.  
 ខ្ញុំចង់ណែនាំដល់អ្នកអំពីព្រះយេស៊ូវ  
 크눔 쩌 나에노암 덜 네약 / 엠뻔 뻔레하 예수
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.  
 ព្រះគ្រូស្រឡាញ់អ្នក។  
 뻔레하 예수 뜨롱 쓰럴라인 네약
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.  
 ព្រះជាម្ចាស់បង្កើតមនុស្ស និង សត្វទាំងអស់។  
 뻔레하엠 찌으 네약 병 까웃 / 머누 능 싣 떤앙어
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.  
 មិនជឿព្រះគ្រីស្ទ។  
 먼 찌어 뻔레하 밥
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.  
 ព្រះបាទបញ្ជូន ព្រះយេស៊ូវមកយើងដើម្បីយើងយោគសាធារណៈអំពីបាបរបស់មនុស្ស។  
 뻔레하 반 번쥔 뻔레하 예수 마웃 여응 / 꼬 다웁버이 엇 또 햏 / 로버 머누
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고  
 ព្រះយេស៊ូវបានស្លាប់នៅលើឆ្នាំង ដោយសារអំពើបាបរបស់យើង  
 뻔레하 예수 뜨롱 반 싣끗 / 너을 러 처츠캝 / 다오이뿌르어  
 엠뻔으 밥 로버 여응
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.  
 ក្រោយ ៣ ថ្ងៃ ក៏បានរស់ឡើងវិញ។  
 뜨롱 반 슬랍 / 꼬라우이 버이 퉁하이 / 꼬반 루어 라응웬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.  
 ជឿហើយទទួលព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទនិងបានសង្គ្រោះ  
 또두얼 찌어 뻔레하 예수 꼬리 / 하으이 반 썩꾸루어

10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.

សូម ជឿ ដល់ ទ្រង់ ទោះ នឹង បាន សង្គ្រោះ ។

쏟아져서 / 누 능 반 썬꾸루어

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.

គ្មាន អ្នកណា ក្រៅ ពី ព្រះយេស៊ូ ទេ ដែល ជា អ្នក នឹង សង្គ្រោះ យើង ។

크미언 풀로우 퍼세잉나 / 아앗 또두을 췌끄고더이 썬꾸루어 반떼 /  
고라우빠 뻔레하 예수 고리

12. 이렇게 기도하십시오.

សូម អធិស្ឋាន ដោយ បែប នេះ ។

쏟아져서 / 아티탄 다오이 바옘 니

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

ខ្ញុំ ជឿ ថា ព្រះយេស៊ូ ជា ព្រះអង្គ សង្គ្រោះ រាល់ គ្នា ខ្ញុំ ចង់ បាន ការ សង្គ្រោះ

크눔 췌어타 / 뻔레하 예수 / 찌어 뻔레하옘 썬꾸루어 로버크눔

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

សូម លើក លែង ទោស ទៃ អំពើ របស់ ខ្ញុំ នឹង សង្គ្រោះ ខ្ញុំ ។

쏟아져서 / 너이 엄쁘으밥 로버 크눔 / 능 썬꾸루어 크눔

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.

សូម លើក លែង ទោស ទៃ អំពើ របស់ ខ្ញុំ នឹង សង្គ្រោះ ខ្ញុំ ។ ក្នុង ព្រះនាម ព្រះយេស៊ូ គ្រីស្ទ

អាម៉ែន

쏟아져서 / 아티탄 다우이 너오 / 뻔레하 니엄 뻔레하 엄마짜 뻔레하 예수 아멘.

## 선교 일반 언어<필수암기>

1. 안녕하세요.

សួរ្នី  
 ㅎ무리업쑤어

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

២-ខ្ញុំសូមរំពឹងអ្នកឱ្យមិញទេ?  
 크눔 쑤 톨칸 네약 반때?

3. 저는 한국 에서 왔습니다.

៣-ខ្ញុំមកពីកូរ៉េ  
 크눔 먹빠 꼬레

4. 나의 이름은 XXX 입니다. / 당신의 이름은 무엇입니까?

ខ្ញុំឈ្មោះ.....តើអ្នកឈ្មោះអ្វី?  
 크눔 추무어 XXX / 쑤또 따으 네약 추무 어봐이 다이?

5. 미안합니다 저는 이 나라 말을 잘못합니다

៥- ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ អ្នកជាអ្នកសម្រោះរបស់ខ្ញុំ ជាព្រះរបស់ខ្ញុំ។  
 쑤또 / 크눔 먼 패 피어사 크마에 썽란 떼

- 5-1.그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기권장)

ដូចនេះ ខ្ញុំមិនអាចយល់ពីអ្វីដែលអ្នកកំពុងនិយាយទេ។  
 도으니 / 크눔 먼 아앗 올비 어봐이 다으 네약 / 꿈 뽕 니에이떼

6. 저를 따라 해보세요.

សូម ថា តាម ខ្ញុំ។  
 쑤 타 따 크눔

7. 이것을 (큰소리로) 읽어 보세요.

សូមអ្នកអានអោយរំអោយខ្លាំងៗចុះទេ?  
 쑤 안 띠니 반때

8. 예수님을 믿으세요.

សូមជឿទៅយើងព្រះយេស៊ូ។  
 쑤 썽어 쁘레하 예수 꼬리 썽

9. 화장실은 어디입니까?

따으 먼똥똥 미언 너으 아에나 다이?

10. 대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요

អរគុណច្រើនណាស់។

ជំរាបលា។

어곤 쓰란 나 / 쫌무리업리어

## 선교 일반 언어 (암기권장)

1. 집안으로 들어가도 되나요?

តើខ្ញុំអាចចូលក្នុងផ្ទះរបស់លោកបានទេ?

따으 크눔 앓 쫌 크눔 프떼아 로버록 반 떼?

2. 개를 붙잡아 주세요.

សូមជួយចងចឹករូបរបស់អ្នកអោយស្របជាង។ ធ្វើបានឬណាស់។

썸 쭈어이 멀 츠까에 로버 네약 아우이 반 쓰루얼 평

3. 참 잘 하셨습니다.

ធ្វើបានល្អណាស់។

트워 반 러어나

4. 참 좋습니다.

ល្អណាស់។

러어나

5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

សូមថាតាមខ្ញុំជួយពាក្យទាំងនេះ។

쁘레하 예수 꼬리! / 쁘레하 썸꾸루어 로버 크눔 / 눔 쁘레하 로버 크눔

6. 우리 함께 찬양합시다.

សូមសរសើរតំកើងជាមួយទាំងអស់គ្នា។

썸 쏜싸 덤 까응 / 찌어 모이 떼앙 어 크니어

7. 이 성경책을 드리겠습니다

ខ្ញុំសូមជូនអ្នកប្រាកដថាមួយក្បាល។

크눔 썸 쫌 너으 / 쁘레하 썸뽀이 모이꼬 바알

# (통일 40) 주 하나님 지으신 모든 세계 79

C. G. Boberg(1859-1940)

Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hine, 1949

여호와와 크신 하나님이지요

(시 95:3)

O STORE GUD: 11.10.11.10. REF.

Swedish Folk Melody

Arr. by E. A. Edgren

보통으로



## 1. 주하나 님 지으신 모든 세계 내 마음 속에 그리어 볼 때

아오 브레아 영이와 같 크눔 너 승나웃 줄랑 어짜 뽀이 싸갈록 따엘 드롱 상 따오이 브레호아

ရွ। ព្រះអម្ចាស់កាលខ្ញុំគិតស្ទើរចង្អាងអស្ចារ្យ ពីសាកលលោក ដែលទ្រង់សាងដោយព្រះហស្ត



## 하늘의 별을려 펴지는 뇌성 주님의 권능 우주에 찬 네

뽀로엌 따엘 드롱 능 어 따랑 따라 풀르 물라 크눔 까웃 뽀티 드롱 따엘 스티잉 크눔 펄 따랑 어

ព្រមទាំងផ្ការលាន និងអស់ទាំងតារាក្លឺថ្លា ខ្ញុំកោតបូជ្ជាទ្រង់ ដែលស្តែងក្នុងភពទាំងអស់



## 주님의 높 고위 대하심 을 내영혼 이 찬양하 네

누 짜앗 크눔 프리엡 씨 싸으 브레아 영 썸크루 드롱 롬 나하나 드롱 롬 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀង សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ផ្តល់រាស់រាន ទ្រង់ផ្គត់អស្ចារ្យ



## 주님의 높 고위 대하심 을 내영혼 이 찬양하 네

누 짜앗 크눔 프리엡 씨 싸으 브레아 영 썸크루 드롱 롬 나하나 드롱 롬 어짜

នោះចិត្តខ្ញុំច្រៀង សរសើរព្រះអង្គសង្គ្រោះ ទ្រង់ផ្តល់រាស់រាន ទ្រង់ផ្គត់អស្ចារ្យ

(총일 184)

# 나의 죄를 씻기는

# 252

R. Lowry, 1876

예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요  
(요일 1:7)

PLAINFIELD: 7.8.7.8. REF.  
R. Lowry, 1876

보통으로



1. 나의 죄를 씻기는 예수피 밖에 없 네

따 위엔 아와이 아잇 리엄 밥 퍼엄 위엔 따에 치음 위세 뿌레아 예수

តើ មាន អ្វី អាច លាង ចាប ផង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ

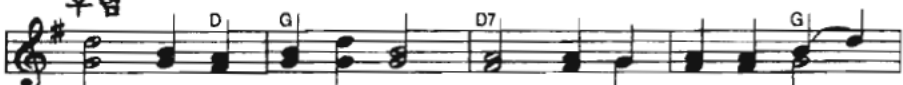


다시 정케 하기도 예수피 밖에 없 네

따 위엔 아와이 덕 독 더웁 퍼엄 위엔 따에 치음 위세 뿌레아 예수

តើ មាន អ្វី ដោះ ទុក្ខ ជួប ប៉ង មាន តែ ឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ

후렴



예 수 의 흘 린 피 날 희 게 하 오 니

치엄 위세 드롬 반 허우 리양 아오이 스앗 밥 버리보

ឈាម វិសេស.. ទ្រង់ បាន ហូរ លាង ឲ្យ ស្អាត ចាប បំប្លែង..



귀 하고 귀 하다 예수피 밖에 없 네

뿌레아 드롬 메따 아쏘 따오이 뿌루어 치음 윗세 뿌레아 예수

ព្រះ ទ្រង់ មេត្តា.. អាសូរ.. ដោយព្រះឈាម វិសេស ព្រះ យេស៊ូវ ។

(통일 405)

# 나 같은 죄인 살리신

# 305

J. Newton, 1779

너희는 은혜로 구원을 받은 것이라  
(엡 2:5)

AMAZING GRACE: 8.8.8.8.  
Traditional American Melody  
Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로



## 1. 나 같은 죄인 살리신 주 은혜 놀라워

쁘레아 쑤 어 짜 찌어 썸 뿌이 로어 따윌 뿌러우 모누 양 도웃 크눔

● - ព្រះគុណ អស្ចារ្យ.. ជា សព្វ ព័រោះ.. ដែលប្រោសមនុស្សយ៉ាងដូច្នេះ



## 잃었 던 생명 찾 았 고 광 명을 얻었 네

뿌이 따음 맛 범 따헤 뜨럼 상크루 깨 크웁 따헤 뜨럼 업 록 아 멘

ពី ដើម បាត់ បង់ តែ ទ្រង់ សង្គ្រោះ.. ក៏ ទ្វារ តែ ទ្រង់ អប់ រំ ។

(통일 411)

# 예수 사랑하심을

# 563

A. B. Warner, 1860

나도 너희를 사랑하였으니  
(요 15:9)

CHINA: 7.7.7.7. REF.  
W. B. Bradbury, 1862

보통으로



1. 예수 사랑 하심을 성경에서 배웠네

쁘레아 예수 스로 란 크눔 나 꿈 뵈 뿌랏 아오이 등 짜악 쓰바

☩ - ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់ គម្ពីរ... ប្រាប់ គ្នា ដឹង ដាក់ ច្បាស់



우리들은 약하나 예수권세 많도다

쁘레아 찌어 으짜 네이 크메잉 떼앙 라이 위어 트와이 크루언 누 먼 다일 스타이

ព្រះ ជាម្ចាស់ ខ្លះ ឆ្លើង ទាំង ឡាយ វាចាយខ្លះនោះមិនដែលស្អាយ

후렴



날 사랑 하심 날 사랑 하심

쁘레아 예수 스로 란 꼬 뜨렁 스로 란 나

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គឺ ទ្រង់ ស្រឡាញ់ ណាស់



날 사랑 하심 성경에 쓰였네 아 멘

쁘레아 예수 스로 란 꿈 뵈 쏘 다잉 양 쓰바 아 멘

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គម្ពីរ... សំដែង... យ៉ាង ច្បាស់

# 국가 정보 (캄보디아, 2014)

## 1. 국가 기본정보

\*국 토: 캄보디아는 인도차이나 반도 남동부 캄보디아 평원을 차지하며 메콩강이 중앙을 관류하는 평원 국가이다. 남쪽을 제외한 3방향이 산지로 둘러싸여 있고 산지의 중앙에는 넓은 평원이 전개되어 있다. 국토의3/4 이 삼림으로 덮여있다.

- \* 면 적 : 181,040km<sup>2</sup>(남한의 1.8배 )
- \* 수 도 : 프놈펜(140만)
- \* 종 족 : 크메르인(90%) 중국인, 베트남, 참족, 고산족 등
- \* 인 구 : 14,241,640 명( 2008. 추정)
- \* 언 어 : 크메르어, 영어
- \* 시 차 : 한국보다 2시간 느림
- \* (지방은 22주와 2개의직할시 구분되어있고 183개의군 있음)

## 2. 경제 상황

- \* 총 GDP 3,787억 달러(2012년) - 1인당 GDP 912달러
- \* 화폐단위/ 환율 : Riel(리엘) US\$ 1 = 4000 Riel

## 3. 기후 :

- \* 아열대 몬순기후 (건기12~4월) (우기는 6~11월) (기온 20℃~ 40℃)
- \* 3, 4, 5 월이 가장 더움

## 4. 영적 상황

- \* 종교 분포 : 불교-82.52%. 이슬람-3.90%. 기독교-2.5%. 무종교-2%  
힌두교-0.26%. 바하사교-0.12%. 유교-4.50%. 정령숭배-4.15%
- 종교의 자유는 있으나 2007년7월부터 선교가 법적으로 금지되었음.  
그러나 현재까지 선교에는 별다른 제제 없었음.

### \*. 종교현황 (2008.6)

기독교인 수 : 337,250명

교회수 : 2470개 (2009년 2615개로 증가될 것을 전망)

교단(현지교단 포함) : 46개

선교단체 : 45개

캄보디아 전체 마을 수 : 13,408개

캄보디아 전체 마을 중 교회가 있는 마을의 수 : 2,100개

미전도 종족 수 : 28개 종족

절대 빈곤층 : 34%

캄보디아 교회 평균 교인수 : 74명 캄보디아 전체 목회자 수 : 1300명

캄보디아 교회 연평균 성장률 : 9.6%

\*전국에 허가 된 교회가 500여곳 있다함(교인수 10만명 정도)

\* 성경 구입처 : 프놈펜 glory books 016-926-680

#### 5. 국가 특이사항/ 주의할 점

\* 실제 사역시 신변상의 위협이나 박해 또는 방해는 전혀 없었으며, 자유로운 사역이 가능 하였고 친절하고 우호적이며 복음을 매우 잘 받아드림 간혹 전도지 쫓아버리는 경우도 있었음 (상업이 발달된 곳 또는 외지인이 많은곳은 거부하는 경우가 증가함)

\* 사역지는 시골마을 중심으로 하는 것이 바람직(학교 사역도 우호적인 편임)

\* 주위에 많은집 들이 모여살아 가족들이 몰려오는 경우가 많음 가족 관계 얘기하면서 말씀 전하면 매우좋아함

\* 학교 방문 시 교장선생님 찾아서 말하면 대체적으로 하계함

\* 고등학생 이상은 그런데로 영어를 많이 알고있음

\* 2007년도 법으로 선교가 금지 되었다고 하지만 현재 까지 사역하기에 별다른 애로 사항은 없음

\* 호주나 바다에 수상가옥들이 있어 작은 배를 타고 전도할시 전복 위험이 있으니 자제 할 것

\* 캄보디아에서는 달러가 통용되고 있으나 현지화로 환전후 사용하는 것이 이익임 (달러 사용시 1달러당 4000리엘로 계산되나 환전시 4000리엘이상 받을수 있음)

\* 캄보디아 인들은 자기 집에 오는 손님을 두손을 모아 인사함 (어린이의 머리를 쓰다듬으면 안됨)

\* 축제나 행사일이 있으나 별다른 지장은 없음 (신년, 노동절 ,국왕 탄신일, 독립기념일, 등)

\* 캄보디아는 말라리아 약 복용 ( 모기, 뱀, 도둑, 조심)

## ♣ 일반 회화 및 단어 ♣

### <선교 사역에 필요한 언어>

만나서 반갑습니다 / 릭 리여이 나 다엘 뽀 쭈웁 네약

우리는 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다 /

뽀 여웁 목뽀 뽀로뽀 꼬레 다음뽀이 프싸이 탐낭 러어 뽀 뽀레하 예수꼬리

예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다 /

뽀로 썬 바으 쑈어 뽀레하 예수 누후 아앗 떠으 노꼬 탄쑈어 반

예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다 /

썸 쑈어 뽀레하 예수 / 도잇초네 루웁 네약 능 프떼아 로버 네약 능 반 썸꾸르허

예수님을 믿으시겠습니까? /다으 뽀롬 쑈어 뽀레하 예수 다에 르 떼

감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다 /

어꾼 썸 아오이 뽀레하 예수 쑹 너으 쑈어 모이 네약

매일 이것을 크게 읽으세요 / 썸 안 위어니히 쑈어 리엥 로얄 통하이

그리하면 삶에 기쁨이 있습니다 / 도잇초네 네약 능 미언 엄노 크눔 지웁

제가 당신을 위해 기도 드리겠습니다 / 크눔 능 아티탄 썸므랍 네약

예수님은 길이요 진리요 생명입니다 /

뽀레하 예수 꼬 쑈어 플러우 쑈어 뽀 하어이 뜨롱 쑈어 쑈벳

예수님을 믿으면 기쁨이 있습니다 /

바으네아 쑈어 뽀레하 예수 너으 띠누 능 미언 썸꼬더이 쑈산

다 함께 기도 드리겠습니다 / 썸 루웁 쑈 아티탄 쑈어모이 크눔

제가 한국어로 기도 하겠습니다 / 크눔 능 아티탄 쑈어 피어사 꼬레

이해가 되십니까? / 록 스답 반 떼

## <어린이 사역에 필요한 언어>

여기로 다 함께 모이세요 / 쏘 목 쭈업 크니이 너으 띠니  
줄 서세요 / 쏘 덤므랑 쭈어  
선생님 따라 하세요 / 쏘 트버 맘 꼬루  
준비 됐나요 / 쏘 썸므락  
잘 했어요 / 트워 반 러어나  
일어나세요 / 쏘 꼬라옥 초  
앉으세요 / 쏘 앙꼬이  
우리 함께 노래해요 / 쏘 영 찌리웅 떼앙어 크니어  
우리 함께 율동해요 / 트버 까이 비까 떼앙어 크니어  
우리 시작해요 / 영 짹바다  
우리 기도해요 / 영 아티탄  
몇 학년이에요 / 네악 초낭 띠뻬

## <생활 언어>

실례 합니다 / 쏘 또  
잘 부탁드립니다 / 쏘 메따 쭈어이  
만나서 반갑습니다 / 릅 리여이 나 다엘 반 쭈웁 네악  
잠깐 기다려 주세요 / 쏘 째 머플렛  
저를 도와 주세요 / 쏘 쭈어이 크눔  
통역으로 도와주실 분? / 따으 네악 나 앓 쭈어이 뻬뿌리에 반떼이  
가격은 얼마 입니까? / 트라이 폰만  
호텔은 어디 있습니까? / 손타끼어 너으나  
에어컨 있습니까? / 미언 마신프러찌어 르 떼이  
너무 비싸군요 / 틀라이 뻬익  
더 싼 방 있습니까? / 미언 타옥 찌웅 르 떼이  
방을 볼 수 있습니까? / 따으 크눔 앓 멀먼뉘 반떼이  
하루에 얼마 입니까? / 뉘이 톡하이 톡리이폰만

## 참 고 단 어

### \* 요일

월/ 통하이 짤, 화/ 통하이 잉끼어, 수/ 통하이낫  
목/ 통하이 뿌루허, 금/ 통하이 속, 토/ 통하이 싸으  
일/ 통하이 아돏,

### \* 때

오전/ 뽀럭, 정오/ 통하이 뜨렁, 오후/ 러시엘, 저녁/ 옴  
한밤중/ 아뜨 이웃, 어제/ 살만, 오늘/ 통하이니  
내일/ 통하이 사잇, 언제/ 베일나, 지금/ 아일 나우니

### \* 가족, 인칭

나/ 크놈, 아버지/ 오우똥 (빠빠), 어머니/ 멧아이 (마에)  
할아버지/ 찌따, 할머니/ 찌도은, 형/ 멧뽀은  
남동생/ 오은 뿌럭, 여동생/ 오은쓰라이, 언니/ 멧 쓰라이  
우리/ 여응, 당신/ 네악, 성인남자/ 록, 부인/ 록쓰라인  
누구/ 네아나, 가족/ 꾸르싸, 친구/ 뿌마, 타인/ 뿌어 깨이

### \* 신체

얼굴/ 목, 머리/ 꼬발, 눈/ 푸넛, 코/ 쉼러모, 귀/ 프로찌어  
배/ 뿌~어, 목/ 꺼, 다리/ 찌응, 팔/ 다이, 손/ 뽀로윳다이  
발/ 뽀로윳찌응, 입/ 모앗

### \* 식사(피사남)

아침식사/ 피사(남) 바이뽀럭  
점심식사/ 피사(남) 바이통하이 뜨렁  
저녁식사/ 피사(남) 바이능 이엿

### \* 음식

쌀/ 엉꺼, 밥/ 바이, 빵/ 놉빵, 국수/ 구이띠유, 물/ 떡  
반찬/ 꼬르응 흠, 소금/ 엄벌, 커피/ 카페이, 설탕/ 쓰거  
소고기/ 싹고우, 돼지고기/ 싹지록, 닭고기/ 싹모일,  
생선/ 뜨 라이, 야채/ 번라에, 과일/ 풀라이 처으, 오렌지/ 꼬로윳  
우유/ 떡더구, 바나나/ 꺾익, 망고/ 바엠, 야자/ 플라으 동

★ 교통(또라또)

자동차/ 란, 버스/ 란 고통, 비행기/ 운허, 공항/ 갸나엥 운허  
역/ 스타니, 터미널/ 터니 먼쩍, 표/ 플라, 택시/ 택시  
배/ 두, 지도/ 바엔띠, 기차/ 로데플롱,

★ 숫 자

1/ 모이, 2/ 뵘, 3/ 버이, 4/ 뿌운, 5/ 뽀람, 6/ 뽀람-모이  
7/ 뽀람-뵘, 8/ 뽀람-버이, 9/ 뽀람-뿌운, 10/ 덩  
11/ 덩-모이, 12/ 덩-뵘, 13/ 덩-버이, 14/ 덩-뿌운, 15/ 덩-뽀람  
20 /머페이, 30/ 쌔섯, 40/ 싸섯, 50/ 하섯, 60/ 혁섯  
70/ 찌엇-섯, 80/ 팔엇-섯, 90/ 까으-섯 ,  
100/모이-로이, 1,000/모이-뽀안, 10,000/모이-먼

★ 장 소

시청/ 실라 크롱, 시장/ 싸아, 가게/ 항, 도서관/ 번 나끼어  
절/ 왓, 학교/ 쌀라 리운, 병원/ 문띠뽀, 은행/ 톤 니끼어  
약국/ 갸나엥로 트남 , 경찰서/ 스타 폴리스, 동사무소/ 썽 갓  
구청/ 칸, 관광/ 트버 넘니응, 우체국/ 까리야라인 뽀레스니

★ 기 타

경찰/ 폴리스(넉꺼발), 가격/ 념 낭이, 가방/ 까담, 짐/ 뽀문  
이것/ 니히, 저것/ 누후, 그것/ 비이워, 날씨/ 야까스티웃, 약/ 트  
여권/ 빼스보아, 영수증/ 반꼴로이, 요금/ 점나이, 의사/ 꾸루벳  
전화/ 두러삼, 젓가락/ 전거, 신문/ 까싸잇  
책/ 씨으퍼으, 수건/ 건사잉, 의자/ 까우하이, 파리/ 하으

★ 기독교 관련 단어

목사/ 구루 공빌, 전도사/ 배이싸 까감, 십자가/ 처츠강  
천국/ 노고 탄슈어, 복음/ 덩렁러어, 찬송가/ 토아  
성경/ 쯔뵘,

## ♣ 비상 연락 참고 사항 ♣

### ▣ 프놈펜 주재 대한민국 대사관

# 50-52 Sangkat street phnom penh p.o. box 2433  
Kingdom of Cambodia

- 노로돔가 ABA 은행거리 Bangkok Airway 건너편,

☎

### ▣ 재

### ▣ 긴급 보고

팀 내에 위급상황이나 긴급하게 보고할 일이 생겼을 시에는  
본부에 즉시로 연락한다.

#### (연 락 방 법)

(선교위원회

전화

FAX

긴급 보... 사용할 수 있으며, 근무  
시간외... (새벽이라도 상관없음)  
직통전화... 한다. 발신 후 30초 정도는  
기다려

## ♣ 단기 선교 준비물 ♣

### ▣ 개인준비물

성경, 찬송, 워크북, 모자, 개인 상비약품, 모기약, 샌달  
세면도구(칫솔, 치약, 면도기, 샴푸, 수건), 물티슈, 화장지  
의류(겉옷, 속옷, 양말, 긴옷), 손전등, 우산(우의), 알람시계  
개인용티슈, 선크림(자외선이 강함), 선그라스(진한색),

## ♣입출국 서류 작성 요령♣

(가는 비행기 안에서 작성)

### \* ARRIVAL RECORD (캄보디아 입국시 작성)

- ♣ Family N.....여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name .... 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth .....여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex ..... 남자(Male),여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth...출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality ..... Korea 기재
- ♣ Passport No ..... 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation..비행기(항공기 편명), 차량 표시
- ♣ Arriving from..... 탑승지 (비행기를 탑승한 도시명) 기재
- ♣ Type/Visa No .....비자 번호 기재
- ♣ Place of Issue ..... Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ♣ Purpose of Visit ..... 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ♣ Length of Stay ..... 체재 예정일( 15days ) 기재
- ♣ Address in Cambodia..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ♣ Signaturel .....여권의 서명과 동일한 본인 서명

### \* DEPARTURE RECORD (캄보디아 출국시 작성)

- ♣ Family Na..... 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name.....여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth .....여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex .....남자(Male),여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth...출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality .....Korea 기재
- ♣ Passport No ..... 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation....비행기(항공기 편명),차량 표시
- ♣ Destination ..... 목적지 ( korea ) 기재
- ♣ Signaturel ..... 여권의 서명과 동일한 본인 서명

# ♣ M E M O ♣

♣ M E M O ♣

# ♣ M E M O ♣

